

Español

בסייעתא דשמיא

# Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



תשפ"ב Ki Tavó • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 178 איין

## Las palabras de Shimshón

**La razón por la que hubo necesidad de advertir que todos los cohanim son equiparables en cuanto a la mitzvá de bicurim**

ובאת אל הכהן אשר יהיה בימים ההם ואמרת אליו הגדתי היום לה' אלקיך כי באתי אל הארץ אשר נשבע ה' לאבותינו לתת לנו: (דברים כו ג)

**“Te presentarás al sacerdote que haya en aquellos días, y le dirás: ‘Declaro hoy ante Hashem, tu Dios, que he entrado en la tierra que juró Hashem a nuestros padres que nos daría’ (Devarim 26:3).**

Rashí esclareció, acerca de la frase “al sacerdote que haya en aquellos días”, que “no tienes más cohanim que aquellos que haya en tus días, y a él le habrás de decir que no eres malagradecido”. Pero esta explicación presenta una dificultad: ¿qué necesidad tuvo Rashí de advertir aquí que “no tienes más cohanim que aquellos que haya en tus días”? Es decir, a pesar de que el cohén que haya en tus días no sea grande o tan importante, de todas formas, ve a él y dale los *bicurim* (‘primicias’, las primeras frutas que brotan en el campo de la persona). Si se tratara de leyes que el cohén instruye, se podría comprender que la Torá viene a enseñar que se debe acatar las palabras del cohén a pesar de que dicho cohén no sea tan grande en Torá. Pero aquí se trata tan solo de dar un obsequio al cohén, ¿qué nos importa si el cohén es importante o sabio o no? ¡Lo principal es que es un cohén!

Además, hace falta comprender, respecto de lo que escribió Rashí que “a él habrás de decirle que no eres malagradecido”. La explicación simple de esta frase es que, como Hashem hizo que crecieran las frutas en el campo del hombre, el hombre no es malagradecido con Él. Y esto, aparentemente, también presenta una dificultad, pues ¿qué necesidad había de que dijera esto? ¿Acaso el propio acto del hombre de llevar las frutas de *bicurim* al Bet Hamikdash no era suficiente para demostrar que no era malagradecido?

Podemos resolver todas estas dificultades con una misma respuesta. La mitzvá consistía en traer los *bicurim* delante del cohén, para que éste las balancee, tal como explicó Rashí, que el cohén colocaba sus

manos debajo de las manos del dueño de las frutas, que sostenía el cesto con los *bicurim*, y juntos balanceaban el cesto. Y es sabido que lo principal de esta acción era que el cohén tuviera la intención de detener los malos espíritus, así como también las lluvias y rocíos malignos. Ya que en esto consistía la mitzvá, se podría decir que para esto la Torá vio la necesidad de enseñarnos que se puede cumplir esta mitzvá con cualquier cohén, porque se podría llegar a pensar que las personas dirían: “¿Acaso tal o cual cohén es importante y sabio como para ser apto para detener los malos espíritus y las lluvias y rocíos malignos, gracias al poder de su tefilá? ¿Si su grandeza no se asemeja a la de los cohanim de las generaciones que le precedieron?”. Por eso la Torá vio la necesidad de advertir que “no tienes más cohén que aquel que se encuentra en tus días”, en tu generación. Y la razón por la que cualquier cohén podía hacerlo es porque cuando se cumplía esta mitzvá, la abundancia se esparcía por todo el mundo, debido a la bondad de Hashem, aun cuando quien hacía la mitzvá no llevaba a cabo las intenciones profundas que conectan los secretos ocultos propios de la mitzvá, porque el propio acto de cumplir con la mitzvá es lo que influía para esparcir gran abundancia.

Según este curso de explicación se esclarece bien por qué Rashí destacó “y que a él le habrás de decir que no eres malagradecido”. Los sabios de la naturaleza dicen que los malos espíritus y las lluvias y rocíos malignos son causados por los siete planetas y los doce signos zodiacales —es decir, las fuerzas de la naturaleza son las que provocan que aquellos vinieran o no—. Por ende, habría sido probable que la persona se dijera: “La razón por la que fui bendecido con la abundancia de frutos en mi campo este año no fue por la plegaria del cohén, sino por la influencia de las constelaciones y el zodiaco en la naturaleza. Esto fue lo que produjo la abundancia que tuve”. Para esto la Torá vio la necesidad de advertir “y le dirás a él” que no eres malagradecido. Precisamente al cohén le dirás así y con esto la persona le agradecía al cohén por su plegaria, pues la persona sabía y creía fielmente que gracias al poder de la plegaria del cohén tuvo el mérito de anular los malos espíritus y las lluvias y rocíos malignos, con lo que, como consecuencia, su campo fue bendecido y obtuvo abundancia.

(Zera Shimshón, parashat Ki Tavó, letra bet)

ספר ידע  
שמשתן המנוקד  
בהוצאה מפוארת מאירת עינים  
ועוד הרבה מעלות

להשיג בכל חנויות הספרים  
02-80-80-500  
347-496-5657  
בספר החנוכה  
הלימוד הוא תמוז

**La novia que el Zera Shimshón "casó"**

**La siguiente anécdota emotiva nos la envió la Sra. T. D. de Jerusalem:**

En la empresa en donde llevo trabajando más de diez años, tengo una compañera de trabajo que ya había llegado a la edad de cuarenta y, por algún motivo, todavía no había tenido éxito en conocer a su pareja adecuada. Por años nos dedicamos juntas a buscar ideas o tratar de encontrar la forma con la que ella pudiera llegar a casarse. Todo el tiempo ella se reforzaba en la fe en Hashem y no perdía la esperanza. No obstante, la dificultad era grande, y solo se incrementaba con el tiempo. Dificilmente le llegaban propuestas de candidatos, y aun cuando llegaban, el asunto no progresaba.

En el año 2020, una amiga de los Estados Unidos me había comentado acerca de la **segulá** del estudio del **Zera Shimshón**. Gracias a su efusiva recomendación, en mi familia comenzamos a estudiarlo con constancia. Un día le sugerí a mi amiga que, ya que ella tenía muchos hermanos, quizá ella podía comprar varios libros del **Zera Shimshón** y dárselos a ellos para que lo estudien de forma fija para que ese mérito sea en favor de ella y le llegue su salvación pronto. Le recalqué que era imprescindible que el estudio fuera constante, no temporal; lo principal es que fuera fijo. Ella me respondió: "¿Por qué tengo que remitirlo a mis hermanos? ¿Lo voy a estudiar yo misma!". Efectivamente, ella compró el libro y comenzó a estudiarlo cada día unos cuantos minutos.

Transcurridas unas cuatro semanas, dicha amiga me llamó y, con mucha emoción en la voz, me notificó

que ella estaba viendo progreso, que ella podía ver luz al final del túnel. Había una propuesta que estaba progresando.

Dos meses después ella se comprometió en hora .buena y para éxito

Como la boda se realizó en medio de la época de la pandemia de COVID-19, el número de participantes estuvo muy limitado; aun así, yo fui uno de los pocos invitados. En medio de la boda, la novia se me acercó y me dijo: "Gracias a ti he tenido mi salvación". Otra de las invitadas presentes escuchó aquello y, totalmente asombrada, preguntó qué relación tenía yo con la salvación de la novia. La novia le contó que yo había hecho la conexión entre ella y el "casamentero", el **Zera Shimshón**. Porque desde el momento en que ella había comenzado a estudiar el **Zera Shimshón** vio que todo "comenzó a moverse". De forma

sobrenatural, surgió la propuesta de aquel candidato que ahora era su esposo, y desde que se conocieron todo marchó sobre ruedas. Todo progresó de forma maravillosa solo desde que había comenzado a estudiar el **Zera Shimshón**.

La novia agregó que ella vivía en un apartamento junto con otras jóvenes de su edad que también estaban solteras. Al mudarse de aquel apartamento les dejó a ellas también el libro del **Zera Shimshón** para que también se hicieran constantes en su estudio y viera cada una su salvación particular pronto.

מתוך ברכת והבטחת הרב המחבר  
 רבנו שמשון חיים נחמני זלה"ה  
 בבקשתו ותחינתו בהקדמת ספריו  
 'למען אחי רעי ותלמידי ישאו את שמי על שפתם, ועל  
 הטוב יזכר שמי בפיהם אחר מותי, כאשר כעשר לשונות  
 של תפילה אני מחלה פניהם, ובעל הגמול ישלם כמיטב חיי  
 אריכי ומזוני טפי לגומלי חסדים טובים.'  
 \* \* \*

**La bendición de Rabenu**  
 Pasajes de bendición que aseguró el autor, Rabenu  
 Shimshón Jaim Najmani, zatzal, extraídos de su  
 petición y súplica en las introducciones de sus libros  
 "A mis queridos hermanos, compañeros y alumnos;  
 eleven mi nombre en sus labios, y, quizá, así será  
 recordado mi nombre en vuestras bocas después de  
 mi muerte; esto es lo que les ruego, con diez formas  
 de plegaria. Y así, que Aquel que es el Dueño de las  
 recompensas les recompense con vida buena, larga,  
 y abundancia de sustento a ustedes, los que hacen  
 buenas acciones".

יוצא לאור ע"י זרע שמשון \* לקבלת הגליון לשלוח למייל: [zera277@gmail.com](mailto:zera277@gmail.com) או באתר: [zerashimshon.com](http://zerashimshon.com) 580624120

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס: 347-496-5657 [mbpaskesz@gmail.com](mailto:mbpaskesz@gmail.com) Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204



ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"  
 בארה"ק: 05271-66-450  
 בארה"ב: 347-496-5657

Se pueden enviar donaciones y dedicatorias por mérito o  
 Leitu y nishmat, y asumir parte de los gastos  
 de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17)  
 סניף 635 מ.ת. 71713028 ע"ש זרע שמשון  
 כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו